**1 Anslutningsladd MS**

Liitântäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel

2 Intagskabel MK

Elementtikaaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

3 Batteriladdare BL

Akkuvaraaja / Battery Charger / Batterielader

4 Relä till timer

Rele ajastimelle / Relay for the timer / Timerrelais

5 Skarvkabel

Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

6 Grenuttag

Haarointuspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück

7 Motorvärmare

Vastusosa / Engine heater / Motorvor-wärmer

8 Kupévägguttag

Sisätalipistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

9 Kupévärmare

Tehokasta lämpöä / Cab heater / Heizlüfter

10 Fjärrkontroll till timer

Kaukosäädin ajastimelle / Remote for the timer / Fernsteuerung für den Timer

11 Strålningskydd

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

12 Pump

Pumppu / Pump / Pumpe

Low Voltage Directive, 73/23/EEC, the EMC Directive, 89/336/EEC, including amendments by the CE marking Directive, 93/68/EEC

Product	Type designation
Engine preheater	MVP...
Inlet cable	MK
Mains supply cable	MS

The following harmonised European standards or technical specifications have been applied:

Standards	Test reports issued by	Regarding
SS 433 07 90	SEMKO	electrical safety
EN 60 335-1	SEMKO	electrical safety
EN 60309-1/ 2 (1992)	SEMKO	electrical safety
CENELEC HD 22	SEMKO	electrical safety
CEE 7	SEMKO	electrical safety
EN 50 081-1 (1992)	SEMKO	EMC-emission
EN 50 082 (1995)	SEMKO	EMC-immunity

– The products comply with the LVD safety standards as per above.

We have an internal production control system that ensures compliance between the manufactured products and the technical documentation.

– The products comply with the harmonised EMC standards as per above.

The products is CE marked in -96.

As manufacturer, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

Eskilstuna, March, 2013

Fredrik Andreassen, President

Calix AB
PO-Box 5026
SE-630 05 Eskilstuna
Sweden

Phone:
+46 (0)16-10 80 00

Support:
+46 (0)16-10 80 90

Fax:
+46 (0)16-10 80 60

E-mail:
info@calix.se

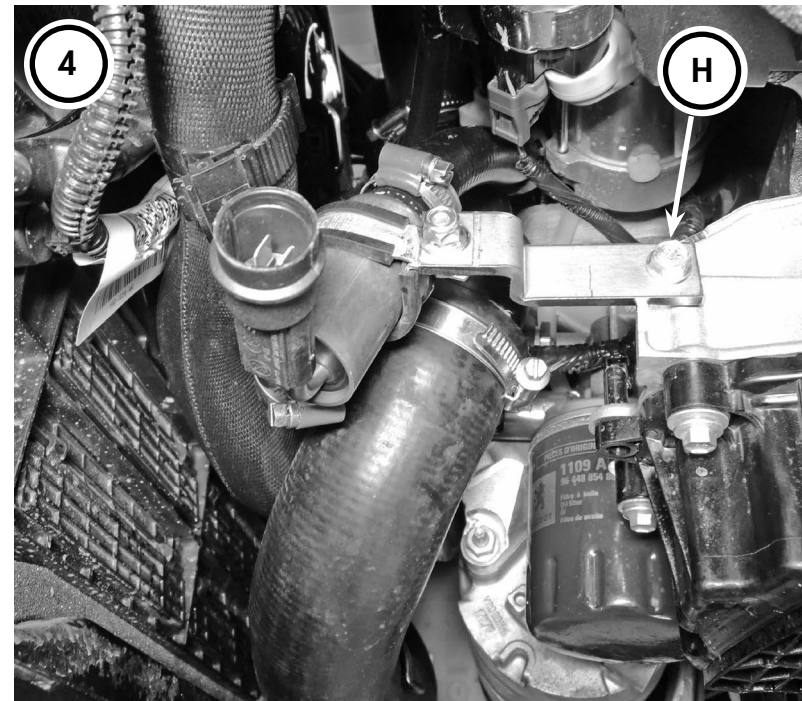
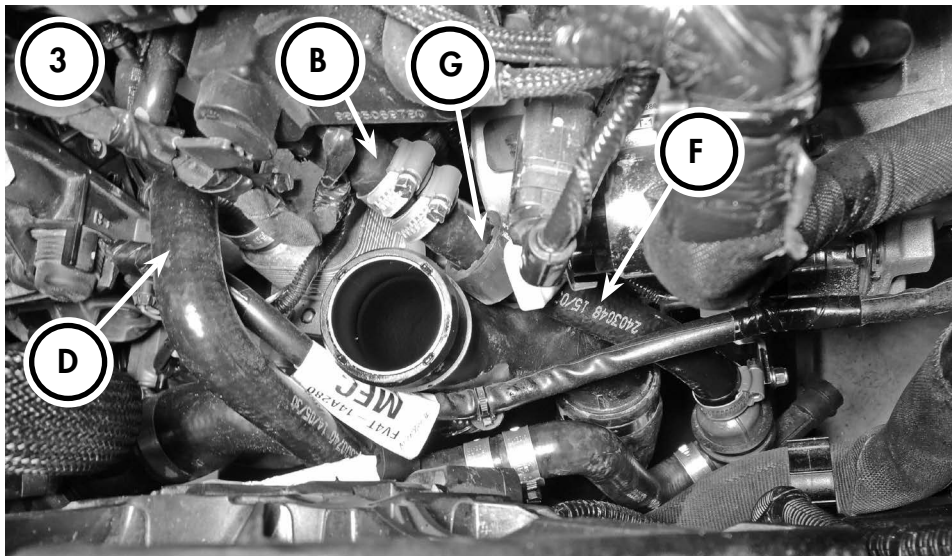
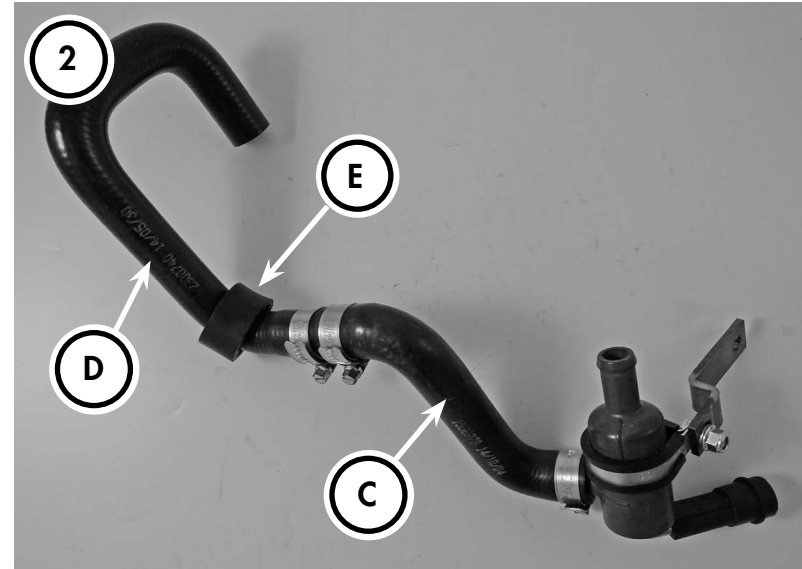
E-mail:
teknik@calix.se

Internet:
www.calix.se

MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

M190





Ford
 C-Max 2.0 TDCi 150 2015- ⚙️T7DB
 Focus III 2.0 TDCi 150 2015- ⚙️T7DB
 Focus III ST 2.0 TDCi 185 2015- ⚙️T8DA
 Kuga 2.0 TDCi 150 2015- ⚙️Duratorq
 Kuga 2.0 TDCi 180 2015- ⚙️Duratorq

⚙️ = Motortyp
 ⚙️ = Moottorityyppi
 = Engine model

SVENSKA

1. Ta bort skyddet under motorn.
2. Tappa ur kylvätskan.
3. Ta bort plastkåpan på motorn. Demontera slang (A) för bättre utrymme och lossa sedan slang (B) från oljekylaren, se bild 1.
4. Montera värmare, gummiklamma, fäste och medföljande slangarna (C) och (D), gummiring (E) samt skarvrör enligt bild 2.
5. Placera värmaren enligt bild 3 och anslut slang (D) till oljekylaren. Medföljande slang (F) ansluts till originalslangen (B) med hjälp av skarvrör och slangklämmor. Montera den andra gummiringen på slang (F) i läge (G) och anslut den andra änden på slang till värmaren.
6. Montera värmarens fäste på motorn med medföljande skruv (H), se bild 4. Kontrollera så att slangarna inte skaver mot andra slangar eller delar. Justera slangarnas och/eller värmarens läge vid behov.
7. Montera tillbaka slang (A) och plastkåpan på motorn.
8. Fyll på kylvätska och lufta ur kylsystemet. Se instruktionsboken. Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer. Återmontera skyddet under motorn.

ENGLISH

1. Remove the cover under the engine.
2. Drain the coolant.
3. Remove the plastic cover on the engine. Remove hose (A) for more space and loosen hose (B) from the oil cooler, see picture 1.
4. Fit the heater, rubber clamp, bracket, supplied hoses (C) and (D), rubber sleeve (E) and connection sleeve according to picture 2.
5. Place the heater according to picture 3 and connect hose (D) to the oil cooler. The supplied hose (F) is connected to the original hose (B) using the connection sleeve and hose clamps. Fit the other rubber sleeve onto hose (F) in position (G) and connect the other end of the hose to the heater.
6. Fit the heater bracket to the engine with the supplied screw (H), see picture 4. Check that hoses does not chafe against other hoses or parts. Adjust the hoses and/or the heater position if necessary.
7. Refit hose (A) and the plastic cover on the engine.
8. Fill up with coolant and vent the cooling system, see the instruction book. Run the engine and check that there is no leakage. Refit the cover under the engine.

SUOMI

1. Irrota suoja moottorin alta.
2. Valuta jäähdytysneste.
3. Irrota moottorin suojakotelo. Irrota letku (A), jotta saat lisää työtilaa ja irrota letku (B) öljynjäähdytimestä, katso kuva 1.
4. Asenna lämmitin, kumipanta, kiinnike ja mukana tulevat letkut (C) ja (D), kumirengas (E) sekä jatkoputki kuten kuvassa 2.
5. Aseta lämmitin kuten kuvassa 3 ja liitä letku (D) öljynjäähdytimeen. Letku (F) liitetään alkuperäisletkuun (B) jatkoputella ja letkunkiristimillä. Asenna toinen kumirengas letkuun (F), asennossa (G) ja liitä letkun toinen pää lämmitimeen.
6. Asenna lämmitimen kiinnike kiinni moottoriin mukana tulevalla ruuvilla (H) kuten kuvassa 4. Varmista että letkut ja muut komponentit eivät hierrä toisiaan. Säädä letkujen ja lämmitimen asentoa tarvittaessa.
7. Asenna letku (A) ja moottorin suojakotelo takaisin paikalleen.
8. Täytä jäähdytysneste ja suorita ilmaus auton ohjekirjan mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista ettei vuotoja ilmene. Asenna muovisuoja takaisin moottorin alle.

DEUTSCH

1. Entfernen Sie die Abdeckung unterhalb vom Motor.
2. Lassen Sie die Kühlflüssigkeit ab.
3. Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung oberhalb vom Motor. Entfernen Sie Schlauch (A), um mehr Platz zu schaffen und lösen Sie Schlauch (B) vom Anschluss am Ölkühler, siehe Abbildung 1.
4. Montieren Sie Motorvorwärmer, Gummischelle, Halterung, mitgelieferte Schläuche (C) und (D), Gummimanschette (E) und Verbindungsstück nach Abbildung 2.
5. Platzieren Sie den Motorvorwärmer nach Abbildung 3 und verbinden Sie Schlauch (D) zum Ölkühler. Der mitgelieferte Schlauch (F) wird unter Verwendung des Verbindungsstücks und der Schlauchschellen mit dem Originalschlauch (B) verbunden. Befestigen Sie die andere Gummimanschette an Schlauch (F) an Position (G) und verbinden das andere Ende vom Schlauch zum Motorvorwärmer.
6. Befestigen Sie die Halterung vom Motorvorwärmer mithilfe der mitgelieferten Schraube (H) am Motor, siehe Abbildung 4. Achten Sie darauf, dass die Schläuche nicht an anderen Schläuchen oder Komponenten reiben. Passen Sie die Position der Schläuche und / oder des Motorvorwärmers wenn nötig an.
7. Befestigen Sie wieder Schlauch (A) und die Kunststoffabdeckung oberhalb vom Motor.
8. Füllen Sie die Kühlflüssigkeit auf und entlüften das Kühlsystem, Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen. Befestigen Sie die Abdeckung unterhalb vom Motor.